ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2/86 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΟΚ-ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ

της 9ης Ιουνίου 1986

με την οποία τροποποιείται, λόγω της προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες, το πρωτόκολλο αριθ. 3 σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και με τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Φινλανδίας, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 5 Οκτωβρίου 1973,

το πρόσθετο πρωτόκολλο που προσαρτήθηκε στη συμφωνία αυτή μετά από την προσχώρηση της Ισπανίας και της Πορτογαλίας στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες, και ιδίως το άρθρο 16,

τη συμφωνία μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα και της Κοινότητας αυτής, αφενός, και της Δημοκρατίας της Φινλανδίας αφετέρου, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 5 Οκτωβρίου 1973,

το πρόσθετο πρωτόκολλο που προσαρτήθηκε στη συμφωνία αυτή μετά από την προσχώρηση της Ισπανίας και της Πορτογαλίας στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας:

ότι το πρωτόκολλο αριθ. 3 σχετικά με τον ορισμό της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και με τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας πρέπει να τροποποιηθεί μετά την προσχώρηση της Ισπανίας και της Πορτογαλίας στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες, τόσο από τεχνική άποψη όσο και από την άποψη των μεταβατικών διατάξεων που είναι απαραίτητες για την καλή εφαρμογή του εμπορικού καθεστώτος που προβλέπεται στα πρωτόκολλα που προέκυψαν από την εν λόγω προσχώρηση·

ότι οι μεταβατικές διατάξεις πρέπει να εξασφαλίζουν τη σωστή εφαρμογή των εμπορικών αυτών διατάξεων μεταξύ της Κοινότητας, με τη σύνθεσή της της 31ης Δεκεμβρίου 1985, και της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, αφενός, και της Φινλανδίας, αφετέρου,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το ακόλουθο άρθρο παρεμβάλλεται στο πρωτόκολλο αριθ. 3:

«*Άρθρο 24*

1. α) Κάθε προϊόν που καλύπτεται από πιστοποιητικό EUR. 1 ή έντυπο EUR. 2 που εκδόθηκε ή συντάχθηκε στην Ισπανία θεωρείται, για την εφαρμογή του πρόσθετου πρωτοκόλλου της συμφωνίας, ως προϊόν καταγωγής Ισπανίας.

β) Ωστόσο, οι διατάξεις του στοιχείου α) δεν εφαρμόζονται στα πιστοποιητικά EUR. 1 που εκδόθηκαν στην Ισπανία για προϊόντα που κατάγονται από το υπόλοιπο της Κοινότητας ή τη Φινλανδία και δεν έχουν υποστεί στην Ισπανία καμία μεταποίηση ή κατεργασία ή έχουν υποστεί μόνο εργασίες με σκοπό να εξασφαλιστεί η διατήρησή τους στην ίδια κατάσταση κατά τη μεταφορά τους ή την αποθήκευσή τους. Τα προϊόντα αυτά τυγχάνουν κατά την εισαγωγή τους της αυτής μεταχείρισης με εκείνη που θα είχαν αν αποστέλλονταν απευθείας από την υπόλοιπη Κοινότητα ή τη Φινλανδία.

γ) Για την εφαρμογή του στοιχείου β), όταν πρόκειται για προϊόντα που κατάγονται από την υπόλοιπη Κοινότητα, ο εξαγωγέας ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του υποχρεούται να αναγράψει, στη θέση 7 "Παρατηρήσεις" του πιστοποιητικού EUR. 1, τη μνεία "Άρθρο 24 παράγραφος 1 — επανεξάγονται στην ίδια κατάσταση". Η μνεία αυτή κυρούται με την επίθεση του αποτυπώματος της σφραγίδας που χρησιμοποιείται από το αρμόδιο τελωνείο. Οι ισπανικές τελωνειακές αρχές αναλαμβάνουν να πραγματοποιούν τους ελέγχους που είναι απαραίτητοι ώστε να εξασφαλιστεί η σωστή εφαρμογή της διάταξης αυτής.

δ) Για την εφαρμογή του στοιχείου β), όταν πρόκειται για προϊόντα που κατάγονται από τη Φινλανδία, εφαρμόζεται το άρθρο 9 παράγραφος 8.

2. Τα ακόλουθα προϊόντα που εξήχθησαν από ένα κράτος μέλος της Κοινότητας άλλο από την Ισπανία προς τη Φινλανδία, μπορούν να έχουν, κατά την εισαγωγή τους στη Φινλανδία, μόνο μεταχείριση ίδια με αυτή που θα είχαν αν είχαν εισαχθεί απευθείας από την Ισπανία:

— τα προϊόντα που έχουν αποκτήσει το χαρακτήρα καταγωγής Κοινότητας λόγω μιας μεταποίησης ή κατεργασίας που πραγματοποιήθηκε εν μέρει ή πλήρως στην Ισπανία,

— τα προϊόντα τα οποία, αφού απέκτησαν τον χαρακτήρα καταγωγής στην υπόλοιπη Κοινότητα, αποτελούν στην Ισπανία αντικείμενο εργασιών, πέραν εκείνων που αποσκοπούν στη διατήρησή τους στην ίδια κατάσταση κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευσή τους.

Για την εφαρμογή του πρώτου εδαφίου, ο εξαγωγέας ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του υποχρεούται να αναγράψει, στη θέση 7 "Παρατηρήσεις" του πιστοποιητικού EUR. 1 ή του εντύπου EUR. 2 που εκδόθηκε ή συντάχθηκε στο άλλο κράτος μέλος της Κοινότητας, την ένδειξη "ES".

3. Για την εφαρμογή της παραγράφου 2 στοιχείο β) τελευταία πρόταση του άρθρου 1, τα προϊόντα που έχουν αποκτήσει το χαρακτήρα προϊόντων καταγωγής στην

Ισπανία ή τα προϊόντα που συνοδεύονται από πιστοποιητικό EUR. 1 ή από έντυπο EUR. 2 το οποίο περιέχει, στη θέση 7 "Παρατηρήσεις", την ένδειξη "ES", και τα οποία εισήχθησαν στη Φινλανδία και εξήχθησαν προς ένα κράτος μέλος της Κοινότητας άλλο από την Ισπανία, τυγχάνουν σ' αυτό το κράτος μέλος της αυτής μεταχείρισης με εκείνη που προβλέπεται από την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας στις Ευρωπαϊκές Κοινότητες, για την περίπτωση που θα είχαν αποσταλεί απευθείας από την Ισπανία στην υπόλοιπη Κοινότητα.

Για την εφαρμογή του πρώτου εδαφίου, ο εξαγωγέας ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του υποχρεούται να αναγράψει, στη θέση 7 "Παρατηρήσεις" του πιστοποιητικού EUR. 1 ή του εντύπου EUR. 2 που συντάχθηκε ή εκδόθηκε στη Φινλανδία, την ένδειξη "ES".

4. Για την εφαρμογή του άρθρου 2, τα προϊόντα που έχουν αποκτήσει το χαρακτήρα καταγωγής στην Ισπανία ή τα προϊόντα που συνοδεύονται από πιστοποιητικό EUR. 1 ή από έντυπο EUR. 2 που περιέχει, στη θέση 7 "Παρατηρήσεις", την ένδειξη "ES", τα οποία εισήχθησαν στη Φινλανδία και εξήχθησαν, υπό τους όρους που καθορίζονται στο άρθρο 2, προς μια από τις πέντε χώρες που αναφέρονται σ' αυτό, τυγχάνουν, κατά την εισαγωγή τους σε μια από τις πέντε αυτές χώρες, της αυτής μεταχείρισης με εκείνη που θα είχαν αν είχαν εισαχθεί απευθείας από την Ισπανία.

Για την εφαρμογή του πρώτου εδαφίου, ο εξαγωγέας ή ο εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπός του υποχρεούται να αναγράψει, στη θέση 7 "Παρατηρήσεις", του πιστοποιητικού EUR. 1 ή του εντύπου EUR. 2 που εκδόθηκε ή συντάχθηκε στη Φινλανδία, την ένδειξη "ES".

5. α) Τα προϊόντα καταγωγής για τα οποία, πριν από την 1η Μαρτίου 1986, εκδόθηκε ή συντάχθηκε πιστοποιητικό ή έντυπο που προβλέπεται από τη συμφωνία μεταξύ των χωρών ΕΖΕΣ και της Ισπανίας, η οποία υπογράφηκε στις 26 Ιουνίου 1979, από τη σύμβαση για την ίδρυση της ΕΖΕΣ, η οποία υπογράφηκε στις 4 Ιανουαρίου 1960 όσον αφορά την Πορτογαλία, από τη συμφωνία του 1970 μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ισπανίας και από τη συμφωνία του 1972 μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Πορτογαλικής Δημοκρατίας, θεωρούνται ως προϊόντα καταγωγής κατά την έννοια του παρόντος πρωτοκόλλου.

β) Τα πιστοποιητικά EUR. 1 ή τα έντυπα EUR. 2 που φέρουν την ένδειξη "EFTA-SPAIN-TRADE" και χρησιμοποιούνται στο πλαίσιο του άμεσου εμπορίου μεταξύ της Ισπανίας και της Φινλανδίας ή μιας από τις πέντε άλλες χώρες που αναγράφονται στο άρθρο 2, μπορούν να εξακολουθήσουν να χρησιμοποιούνται κατά τις εν λόγω συναλλαγές μέχρι να εξαντληθούν τα αποθέματα.

Σε περίπτωση που χρησιμοποιούνται τα πιστοποιητικά EUR. 1 ή τα έντυπα EUR. 2 που αναφέρονται στην παρούσα περίπτωση, δεν πρέπει να απαιτείται να αναγράφεται η ένδειξη "ES" που προβλέπεται στις παραγράφους 2, 3 και 4.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 9 Ιουνίου 1986.

Το άρθρο 24 που εμπεριέχεται στο άρθρο 1 της παρούσας απόφασης εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992.

Βρυξέλλες, 9 Ιουνίου 1986.

Για τη Μεικτή Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

L. BLOMQUIST